



Wonderland 703

Norge:	Regulerbar seng
Sverige:	Reglerbar säng
Danmark:	Regulerbar seng
Suomi:	Säätösänky
Nederland:	Verstelbaar bed
Great Britian:	Adjustable bed
Deutschland:	Das justierbare Bett

Lykke til med valget av ditt nye Wonderland-produkt. Wonderland produserer individuelt tilpassede senge-løsninger med unike egenskaper og design. Vi håper dette produktet skal sikre deg god søvn og velvære i mange år.

We hope you will enjoy your new Wonderland product. Wonderland is producing customized bed solutions with unique features and design. We hope that this product will ensure high quality sleep and well-being for many years to come.

Wonderland AS



Innhold
Innehåll
Indhold
Sisällysluettelo
Inhoudsopgave
Inhalt
Content

Norsk	s. 4 - 9
Dansk	s.10 - 15
Svenska	s.16 - 21
Suomi	s.22 - 27
Nederlands	s.28 - 33
Deutsch	s.34 - 39
English	s.40 - 45

Før Bruk

Skru fast madrasstopperen i fotenden med de 4 medfølgende skruene (det er ferdige skruehull på undersiden av fotplaten).

Skru deretter på plass benene i skruehullene på undersiden av de 2 tverrgående trestagene i hver ende av sengen.

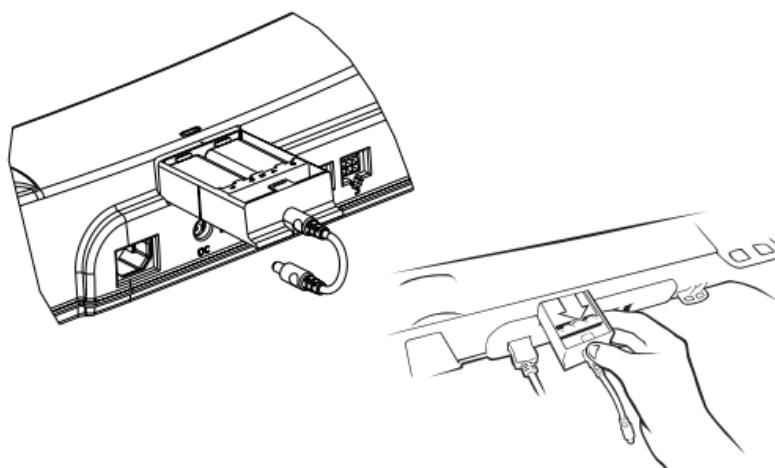
Skru fast det medfølgende plastbenet midt under sengen.
PS! Dette er et støtteben, og skal ikke skrues lenger ned enn øvrige ben.

Kjør sengen opp og ned noen ganger før du legger i madrassen.

Nødstrømsbatteri

Sengen leveres ferdig montert og batteriet skal være koblet til motoren. Batteriene har normal ett års levetid og må da skiftes. Når du skifter batteriet gjør følgende: (se ill.).

1. Ta ut batteriskuffen som er plassert midt på motoren.
2. Bytt batteriet i skuffen.
3. Sett inn skuffen.
4. Sjekk at ledningen på batteriskuffen er koblet til motoren.



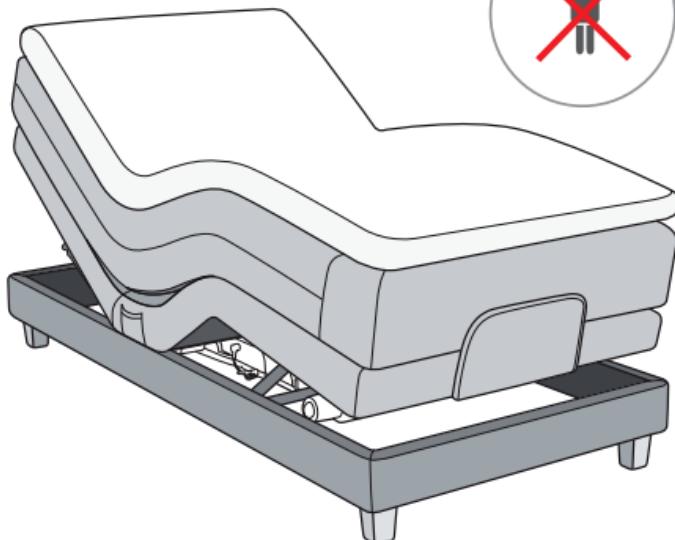
NO

Strøm

Stikk kontakten i et 220V strømmuttak. Det går ikke strøm til sengen før du aktiverer den med fjernkontrollen.

Viktig!

Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldri sitte eller stå på hode- eller fotende!



Fjernkontrollen

Fjernkontrollen benytter radio frekvens som har lang rekkevidde. Mottakeren til fjernkontrollen er integrert i sengens motoren. Med fjernkontrollen kan du heve eller senke nakke-, hode- og fotende til den posisjonen du ønsker. Du kan også heve eller senke hode- og fotende samtidig.

På toppen av fjernkontrollen ved lysdiode sitter barnesikringen. I venstre posisjon er barnesikringen aktivert. For å deaktivere barnesikringen holdes de to knappene for fot nede i 8 sekunder eller til lysdioden aktiveres. Fjernkontrollen er da aktivert i 10 sekunder. Du slår av barnesikringen ved å sette knappen i høyre posisjon. Batteri bør skiftes årlig. Etter batteriskift tar det ca. 5 minutt før fjernkontrollen er aktivert igjen.



Hvordan lagre en favoritt posisjon

- Kjør sengen til ønsket posisjon
- Trykk "S"
- Rett etter trykker du valgt minne posisjon (1, 2 eller 3)
- Nå er favorittposisjonen lagret på valgt knapp

For å finne igjen valgt favorittposisjon holder du nede valgt knapp (1, 2 eller 3) til sengen er i posisjonen.

Fakta

NO

Strømbryterkontakt

703 er utstyrt med strømavbryter i strømkontakten. Når sengen ikke er aktivert med fjernkontrollen, er det ingen strømtilførsel til motoren.

Nødsenkning ved strømbrudd

Sengen er utstyrt med nødstrømsbatteri. Om du skulle miste strømmen kan du senke sengen ned i liggeposisjon.

Stell og vedlikehold

For å sikre at denne regulerbare sengen skal fungere over lang tid, kreves det noen vedlikeholdstiltak, sammen med normal rengjøring.

Det kan være behov for å smøre de bevegelige metallleddene med et tyntflytende smøremiddel. Bruk gjerne et av de anerkjente smøremidlene som leveres på sprayboks.

Synkronisering

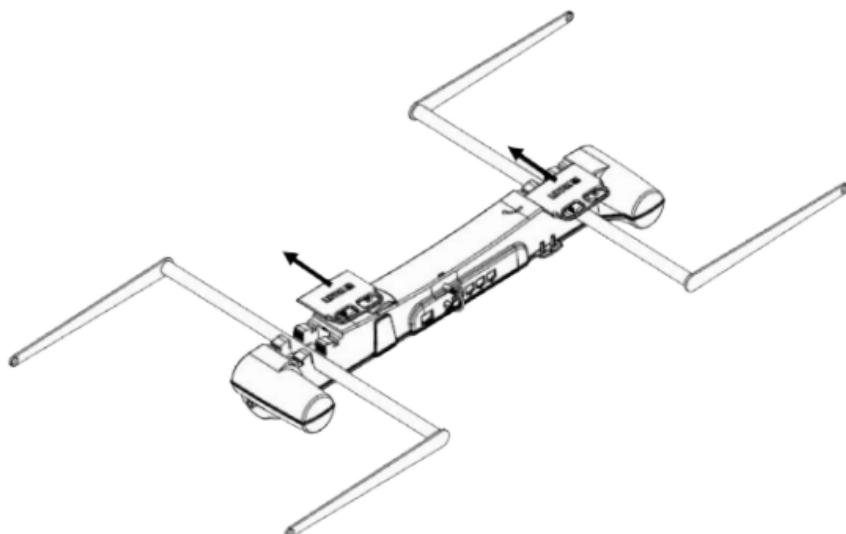
Motoren til 703 er konstruert for å kunne kjøre to senger med samme fjernkontroll. For å synkronisere seng nummer to, gjør følgende:

Snu sengen på siden og aktiver reset knappen. Denne holdes inne samtidig som du holder inne en hvilke som helst knapp på fjernkontrollen i 5 sekunder. Nå kan du kjøre begge sengene med samme fjernkontroll.

Utskifting av motor

Din nye regulerbar seng er konstruert for å vare i mange år. Om det likevel skulle skje et uhell, er de fleste delene enkle å erstatte.

Selve hovedmotoren er enkel å skifte: Fjern de 2 plastlokkene som holder motoren på plass (se ill.). Motoren er nå løs. Plasser den nye motoren i riktig stilling, og skyv plastlokkene tilbake i låseposisjon.



Problemer?

NO

Hvis sengen ikke fungerer

Skulle det oppstå driftsproblemer med produktet, kan følgende sjekkliste være til hjelp for å finne årsak/ løsning:

Problem:

Sengen lar seg ikke heve eller senke

Årsak:

- Er stikkontakten i?
- Er det strøm i veggkontakten?
- Ta ut strømkontakten og vent et par minutter før du setter den i igjen.
- Har fjernkontrollen batteri?
- Sjekk om barnesikringen er aktivert, da blinker det ett blått lys.

Problem:

Sengen lar seg ikke senke på nødstrøm

Årsak:

Reset sengen ved å ta ut strømkontakten. Nødstrømsfunksjonen virker kun når det ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsatt ikke fungerer, kan dette tyde på en feil enten i motor eller i fjernkontroll. Har du to senger, kan dette sjekkes ved å bytte om på fjernkontrollene. Virker sengen med den andre fjernkontrollen, indikerer dette feil ved denne. Virker sengen fortsatt ikke, tyder dette på motorfeil. Kontakt butikken hvor du kjøpte produktet.

Før brug

Skru madrasstopperen fast i fodenden med de 4 medfølgende skruer (benyt de færdige skruehuller på undersiden af fodstykket).

Skru derefter benene på plads i skruehullerne på undersiden af de 2 tværstivere i hver ende af sengen.

Skru det medfølgende plastben fast midt under sengen.

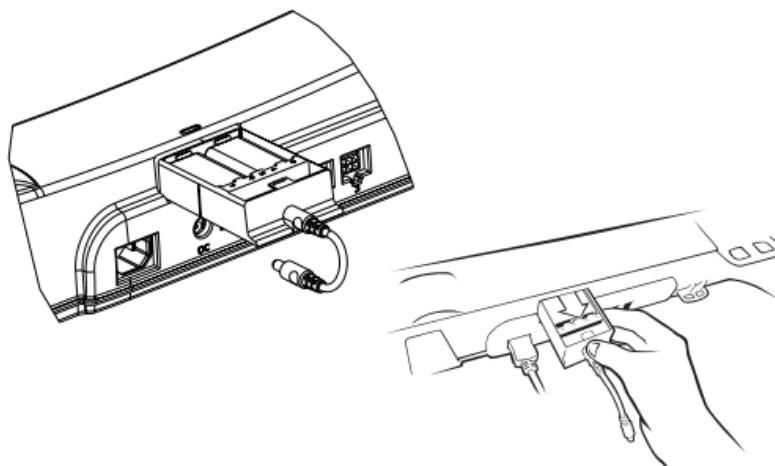
PS! Dette er et støtteben, og skal ikke skrues længere ned en øvrige ben

Kør sengen op og ned nogle gange, før du lægger madrassen i.

Nødstrømsbatteri

Sengen leveres færdigmonteret, og batteriet skal være koblet til motoren. Batterierne har normalt et års brugstid og skal derefter udskiftes. Når du udskifter batterierne, gør du som følger: (se ill.).

1. Udtag batteriholderen, som er placeret midt på motoren.
2. Udskift batterierne i holderen.
3. Sæt holderen på plads.
4. Undersøg, om ledningen på batteriholderen er koblet til motoren.

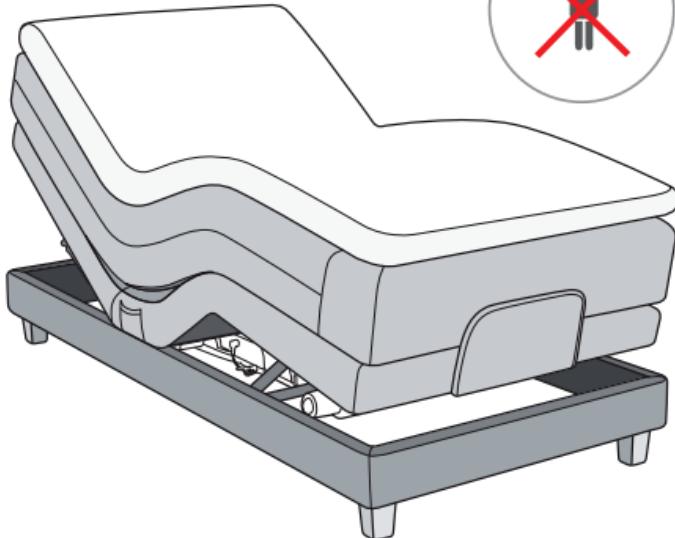


Strøm

Sæt stikket i en 220V vægkontakt. Der går ikke strøm til sengen, før du har aktiveret den med fjernkontrollen.

Vigtigt!

Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldrig sidde eller stå på hoved- eller fodenden!



Fjernkontrollen

Fjernkontrollen benytter radiofrekvenser, som har lang rækkevidde. Modtageren til fjernkontrollen er integreret i sengens motor. Med fjernkontrollen kan du hæve eller sænke nakke, hoved- og fodende til den position, du ønsker. Du kan også hæve eller sænke hoved- og fodenden samtidig.

Børnesikringen er placeret øverst på fjernkontrollen ved lysdioden. I venstre position er børnesikringen aktiveret. For at deaktivere børnesikringen holdes de to knapper for fodenden nede i 8 sekunder, eller indtil lysdioden tændes. Fjernkontrollen er aktiveret i 10 sekunder. Du slår børnesikringen fra ved at sætte knappen i højre position. Batterier bør skiftes årligt. Efter batteriskift tager det ca. 5 minutter, før fjernkontrollen er aktiveret igen.



Hvordan gemmes din yndlingsposition?

- Kør sengen til den ønskede position
- Tryk "S"
- Lige derefter trykker du på valgt hukommelsesposition (1, 2 eller 3)
- Nu er yndlingspositionen gemt på den valgte knap. For at finde en valgt yndlingsposition igen holder du den valgte knap (1, 2 eller 3) inde, indtil sengen er i positionen.

Strømafbryderkontakt

703 er udstyret med strømafbryder i stikkontakten. Når sengen ikke er aktiveret med fjernkontrollen, er der ingen strømtilførsel til motoren.

Nedsænkning ved strømafbrud

Sengen er udstyret med nødstrømsbatteri. I tilfælde af strømsvigt er det muligt sænke sengen ned til liggeposition.

Vedligeholdelse

For at sikre at denne regulerbare seng skal fungere i lang tid, er det nødvendigt med nogle vedligeholdelsesforanstaltninger, foruden den normale rengøring.

Der kan være behov for smøring af de bevægelige metalled med et tyndtflydende smøremiddel. Brug gerne et af de kendte smøremidler, der kan købes i spraydåse.

Synkronisering

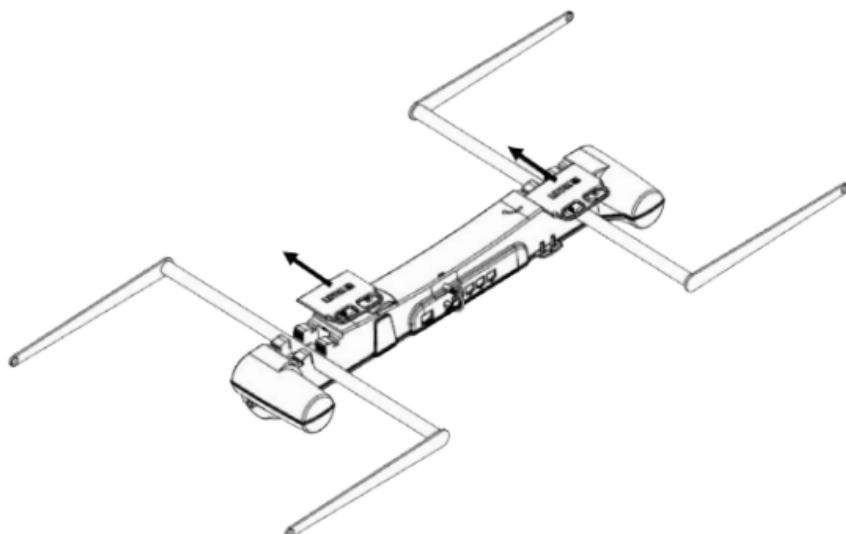
Motoren til 703 er konstrueret med henblik på at kunne køre to senge med den samme fjernkontrol. For at synkronisere seng nummer to, gør man som følger:

Vend sengen på siden og aktiver reset-knappen. Denne holdes inde, samtidig med at du holder en valgfri knap inde på fjernkontrollen i 5 sekunder. Nu kan du køre begge senge med den samme fjernkontrol.

Udskiftning af motoren

Din nye regulerbare seng er konstrueret med henblik på, at den skal kunne bruges i mange år. Hvis der alligevel skulle ske et uheld, er de fleste dele nemme at udskifte.

Selve hovedmotoren er nem at udskifte: Fjern de 2 plastdæksler, der holder motoren på plads (se ill.). Motoren er nu løs. Placér den nye motor i den rette stilling, og skub plastdækslerne tilbage i låseposition.



Problemer?

DK

Hvis sengen ikke fungerer

Hvis der opstår driftsproblemer med produktet, kan følgende tjekliste benyttes til at finde årsagen/løsningen:

Problem:

Sengen lader sig ikke hæve eller sænke

Årsag:

- Er stikket sat i?
- Er der strøm i vægkontakten?
- Tag stikket ud og vent et par minutter, før du sætter det i igen.
- Er der batterier i fjernkontrollen?
- Afkrydsningsfeltet hvis barnet låsen aktiveres, og derefter en blinkende blå lys.

Problem:

Sengen lader sig ikke sænke på nødstrøm

Årsag:

Tilbagestil sengen ved at tage stikket ud af kontakten. Nødstrømsfunktionen virker kun, når der ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsat ikke fungerer, kan dette tyde på en fejl enten i motoren eller i fjernkontrollen. Har du to senge, kan dette tjekkes ved at bytte om på fjernkontrollerne.

Virker sengen med den anden fjernkontrol, indikerer det, at noget er i vejen med fjernkontrollen. Virker sengen fortsat ikke, tyder dette på en motorfejl. Kontakt den butik, hvor du købte produktet.

Innan sängen tas i bruk

Skruga fast madrasstödet i fotänden med de 4 medföljande skruvarna (det finns färdiga skruvhål på undersidan av fotplattan).

Skruga därefter benen på plats i skruvhålen på undersidan av de 2 tvärsgående trästängerna i var ände av sängen. Kör sängen upp och ner några gånger innan du ställer madrassen på plats.

Skruga fast det medföljande benet mitt under sängen.

OBS! Detta är ett stödben och skall inte skruvas ut

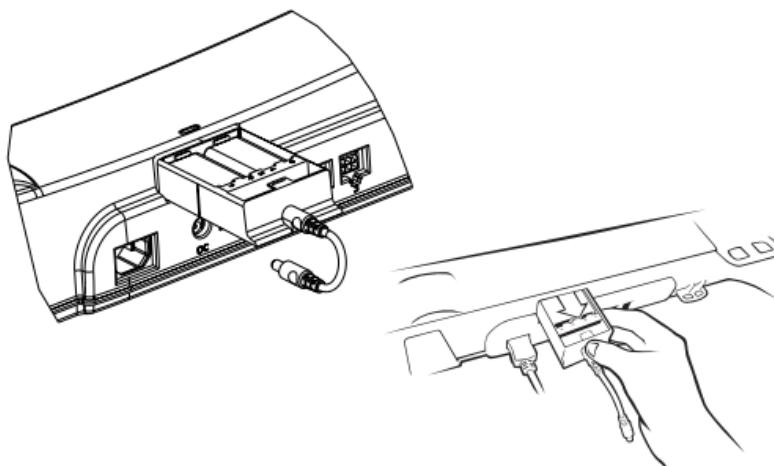
längre än än övriga ben

Kör sängen upp och ner några gånger innan du lägger på madrasserna.

Nödströmsbatteri

Sängen levereras monterad och batteriet ska vara kopplat till motorn. Batterierna har normalt ett års livstid varefter de måste bytas ut. När du byter ut batterier gör då enligt följande: (se ill.).

1. Ta ut batterilådan som befinner sig mitt på motorn.
2. Byt batterier i lådan.
3. Lägg lådan tillbaks.
4. Kontrollera att ledningen från batterilådan till motorn är kopplad.

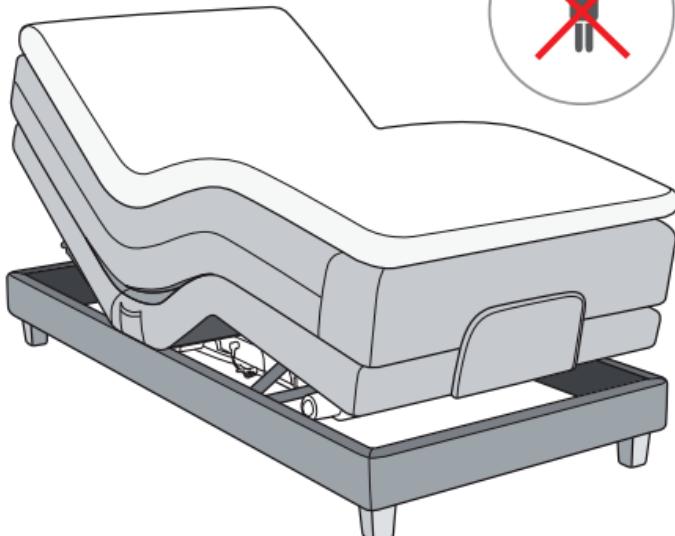


Ström

Koppla i stickkontakten i ett 220 V strömuttag. Ingen ström leds till sängen innan du aktiverar den med fjärrkontrollen.

Viktigt!

Sitt eller stå aldrig på huvud- eller fotänden när sängen inte befinner sig i en horisontal ställning!



Fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen använder sig av en radiofrekvens som har lång räckvidd. Fjärrkontrollens mottagare har integrerats i sängens motor. Med fjärrkontrollen kan du lyfta eller sänka nacke, huvud- och fotänden till den ställning du själv önskar. Du kan också lyfta eller sänka huvud- och fotänden samtidigt.

I övre delen av fjärrkontrollen bredvid en lysdiod sitter barnlåset. Placerat till vänster är barnlåset aktiverat. För att slå av barnlåset håller du de två knapparna för benen nedtryckta i 8 sekunder eller tills lysdioden aktiveras. Fjärrkontrollen är då aktiverad i 10 sekunder. Du slår av barnlåset genom att flytta knappen till höger. Batteriet ska bytas ut årligen. Efter att batterierna har bytts ut tar det ca. 5 minuter innan fjärrkontrollen åter är aktiverad.



Hur sparar du en favoritställning

- Kör sängen till önskad ställning
 - Tryck "S"
 - Tryck omedelbart efteråt utvald minnesposition (1, 2 eller 3)
 - Nu har din favoritställning lagrats under utvald knapp
- För att återgå till din sparade favoritställning håller du utvald knapp (1, 2 eller 3) nedtryckt tills sängen befinner sig i rätt läge.

Strömbrytarkontakt

703 är försedd med en strömbrytare i stickkontakten. När sängen inte har aktiverats med fjärrkontrollen leds ingen ström till motorn.

Nödsänkning vid strömavbrott

Sängen är försedd med ett nödströmsbatteri. Även om du skulle bli utan ström kan du sänka sängen ner i liggställning.

Skötsel och underhåll

För att garantera att denna reglerbara säng ska fungera i en längre tid krävs ett visst underhåll samt vanlig rengöring.

Synkronisering

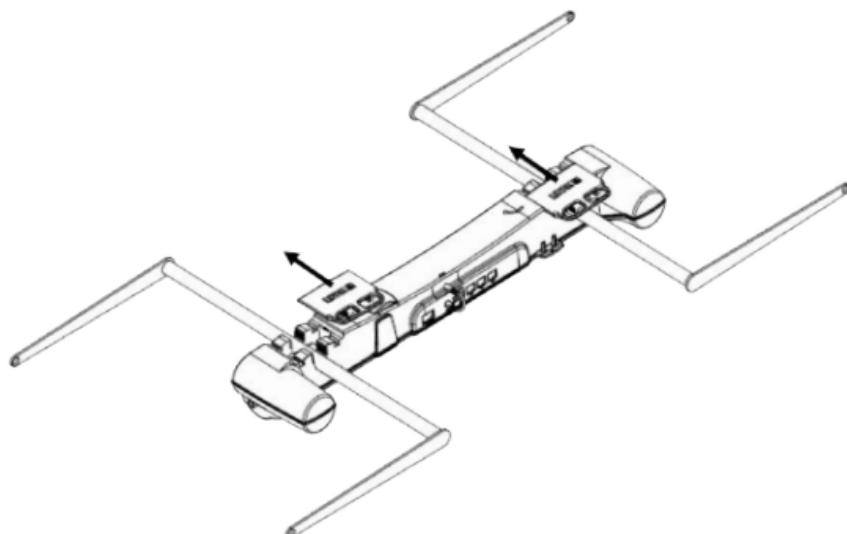
703:ns motor har konstruerats för att kunna köra två sängar med samma fjärrkontroll. För att synkronisera den andra sängen, gör så här:

Vänd sängen på sidan och aktivera resetknappen. Håll den intryckt samtidigt som du håller vilken som helst knapp i fjärrkontrollen intryckt i 5 sekunder. Nu kan du köra bågge sängar med en och samma fjärrkontroll.

Utbyte av motor

Din nya reglerbara säng har konstruerats för att hålla i många år. Om det trots allt skulle ske en olycka är de flesta delarna lätt att ersätta.

Själva huvudmotorn är lätt att byta ut: Avlägsna de 2 plastlocken som håller motorn på plats (se bild). Motorn är nu los. Placera den nya motorn i rätt ställning och skjut plastlocken tillbaka i låst ställning.



Problem?

SE

Ifall sängen inte fungerar

Om det skulle uppstå driftsproblem med produkten kan följande checklista vara till hjälp för att hitta en orsak/lösning:

Problem:

Sängen låter sig inte lyftas eller sänkas

Orsak:

- Är stickkontakten ikopplad?
- Finns det ström i väggkontakten?
- Ta ut strömkontakten och vänta i ett par minuter innan du kopplar i den igen.
- Har fjärrkontrollen batteri?
- Kontrollera om barnlåset är aktiverat, då blinkar ett blått ljus.

Problem:

Sängen låter sig inte sänkas på nödström

Orsak:

Nollställ sängen genom att ta ut strömkontakten. Nödströmsfunktionen fungerar endast när ingen ström leds till sängen.

Ifall sängen fortfarande inte fungerar kan det tyda på fel antingen i motorn eller i fjärrkontrollen. Om du har två sängar kan detta kontrolleras genom att byta om fjärrkontrollerna.

Om sängen fungerar med den andra fjärrkontrollen indikerar det ett fel i denna. Ifall sängen fortfarande inte fungerar tyder det på ett motorfel. Kontakta affären där du köpte produkten.

Ennen käyttöä

Kiinnitä patjan tuki paikoilleen jalkopäätyn 4 oheisen ruuvin avulla (jalkalevyn alapuolella on valmiit reiät ruuveja varten).

Kierrä tämän jälkeen jalat paikoilleen sängyn kussakin päädyssä sijaitsevien kahden poikittaisen puupalkin alapuolella oleviin reikiin.

Kierrä mukana tuleva muovijalka tiukasti keskelle sängyn alle.

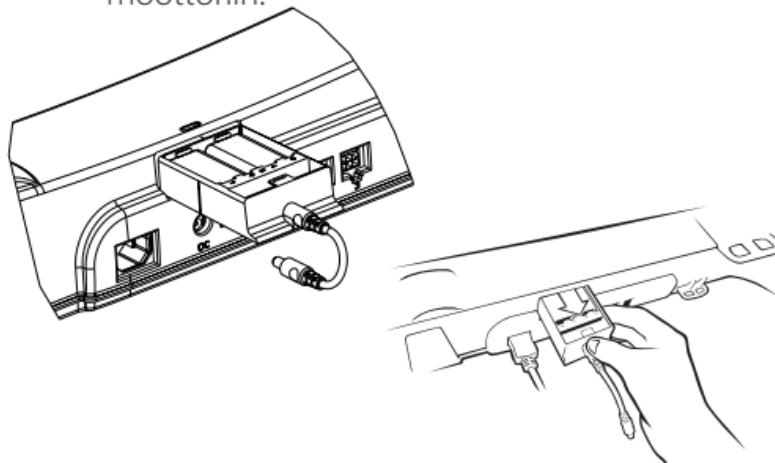
HUOM! Tämä on tukijalka, jota ei saa jättää muita jalkoja pidemmäksi.

Kohota ja laske sänky muutaman kerran ennen patjan asettamista paikoilleen.

Hätävirtaparistot

Sänky toimitetaan valmiiksi asennettuna ja paristojen tulee olla kytketyt moottoriin. Paristojen käyttöikä on tavallisesti vuosi, minkä jälkeen ne on vaihdettava. Suorita paristojen vaihto seuraavasti: (katso kuva).

1. Irrota moottorin keskiosassa sijaitseva paristolaatikko.
2. Vaihda laatikon paristot.
3. Aseta laatikko paikoilleen.
4. Tarkista, että paristolaatikon johto on kytketty moottoriin.

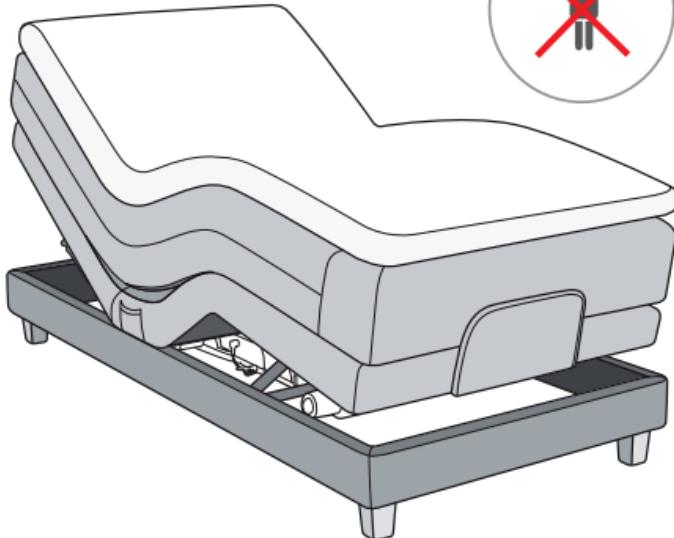


Virta

Liitä johto 220 V sähköpistokkeeseen. Sänkyyn ei johdu virtaa ennen kuin se otetaan käyttöön kaukosäätimen avulla.

Tärkeää!

Kun sänky ei sijaitse vaakatasossa, ei sen ylä- tai jalkopäädyssä saa istua tai seisä missään tapauksessa!



Kaukosäädin

Kaukosäädin käyttää pitkän kantomatkan radiotaajuutta. Kaukosäätimen vastaanotin on sisäänrakennettu sängyn moottoriin. Kaukosäätimen avulla voit kohottaa tai laskea niskaa, yläosaa tai jalkopäätä haluamaasi asentoon. Voit myös kohottaa tai laskea yläosaa ja jalkopäätä samanaikaisesti.

Kaukosäätimen yläosassa LED-valon vieressä sijaitsee lapsilukko. Lapsilukko on päällä sen sijaitessa vasemmalla. Lapsilukon kytkemiseksi pois päältä tilapäisesti on jalkopäädyn molempia painikkeita pidettävä alas painettuina 8 sekunnin ajan tai kunnes LED-valo syttyy. Kaukosädin pysyy tällöin käytössä 10 sekunnin ajan. Voit kytkeä lapsilukon pois päältä siirtämällä painikkeen oikealle. Paristot on vaihdettava vuosittain. Paristojen vaihdon jälkeen kaukosädin on uudelleen käytössä noin 5 minuutin kuluttua.



Miten tallennat suosikkiasentosi

- Ohjaa sänky haluamaasi asentoon
- Paina "S"
- Paina välittömästi tämän jälkeen valittua muistipaikkaa (1, 2 tai 3)
- Suosikkiasentosi on nyt tallennettu valittuun painikkeeseen Löytääksesi uudelleen valitsemasi suosikkiasennon pidät haluamaasi painiketta (1, 2 tai 3) alas painettuna kunnes sänky on päätynyt kyseiseen asentoon.

Faktaa

FI

Virtaliittimen katkaisin

703:n virtaliittimessä on virrankatkaisin. Kun sänkyä ei käytetä kaukosäätimellä, ei moottoriin johdu virtaa.

Hätälaskeminen sähkökatkosten aikana

Sängyssä on hätävirtaparistot. Voit laskea sängyn makuuasentoon, mikäli jäisit ilman sähkövirtaa.

Huolto ja ylläpito

Tämän säätösängyn pitkääikaisen toiminnan varmistamiseksi vaaditaan tiettyjä huoltotoimenpiteitä tavanomaisen puhtaanapidon lisäksi.

Liikkuvat metalliosat saattavat kaivata voitelua ohuella ja juoksevalla voiteluaineella. Käytä mieluiten tunnettuja voiteluaineita suihkepulloissa.

Synkronointi

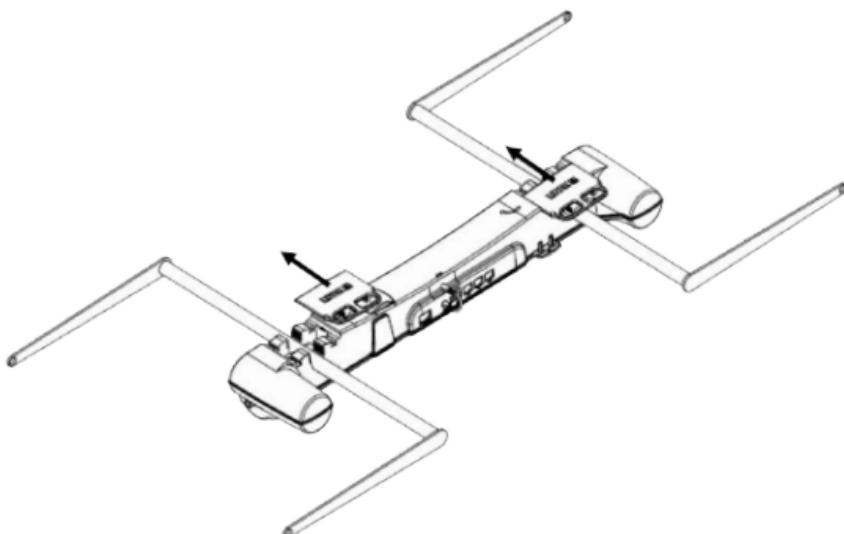
703:n moottori on valmistettu mahdollistamaan kahden sängyn käyttö saman kaukosäätimen avulla. Toimi seuraavasti kakkossängyn synkronoimiseksi:

Käännä sänky kyljelleen ja aktivoi nollauspainike. Pidä se sisäänpainettuna samalla kun pidät minkä tahansa kaukosäätimen painikkeen sisäänpainettuna 5 sekunnin ajan. Voit nyt käyttää molempia sänkyjä saman kaukosäätimen avulla.

Moottorin vaihtaminen

Uusi säätösänkysi on valmistettu kestäväksi vuosikausia. Mikäli vahinko kuitenkin sattuisi tapahtumaan, on useimmat osat helppo vaihtaa uusiin.

Itse päämoottori on helppo vaihtaa: poista moottoria paikoillaan pitävät kaksi muovikantta (katso kuva). Moottori on nyt irrotettu. Aseta uusi moottori oikeaan asentoon ja paina muovikannet takaisin kiinni.



Ongelmia?

FI

Ellei sänky toimi

Mikäli tuotteen käytön yhteydessä ilmenisi ongelmia, saattaa seuraava tarkistuslista olla avuksi syyn/ratkaisun löytämiseksi:

Ongelma: Sänky ei kohoa tai laskeudu

Syy:

- Onko virtajohto seinässä?
- Onko seinäpistokkeessa virtaa?
- Irrota virtajohto ja odota muutama minuutti ennen sen kytkemistä uudelleen.
- Onko kaukosäätimessä paristot?
- Lapsilukon ollessa päällä, kaukosäätimessä vilkkuu sininen valo

Ongelma: Sänky ei laskeudu hätävirran avulla

Syy:

Nollaa sänky irrottamalla virtajohto. Hätävirtatoiminto on käytössä ainoastaan, kun sänkyyn ei johdu virtaa.

Ellei sänky edelleenkään toimi, saattaa kyseessä olla vika moottorissa tai kaukosäätimessä. Mikäli sinulla on kaksi sänkyä, voidaan tilanne tarkistaa vaihtamalla kaukosäädintä.

Ellei sänky toimi toisen kaukosäätimen avulla, on virhe todennäköisesti siinä. Ellei sänky edelleenkään toimi, saattaa kyseessä olla moottorivika. Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen.

Vóór gebruik

Schroef de matrashouder vast in het voeteneinde met behulp van de 4 bijgeleverde schroeven (er zitten kant-en-klare schroefgaten in de onderkant van de bodemplaat).

Schroef daarna de poten op hun plaats in de schroefgaten aan de onderkant van de 2 houten dwarsliggers in elk uiteinde van het bed.

Schroef de meegeleerde plastic been midden onder het bed.

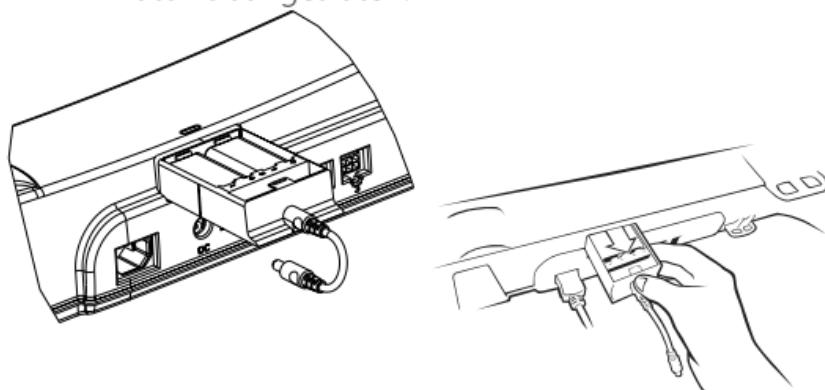
PS! Dit is een steun poot; deze mag niet verder naar beneden worden schroefd dan de andere poten onder het bed.

Breng het bed een paar keer omhoog en omlaag voordat u de matras erin legt.

Noodstroombatterij

Het bed wordt kant-en-klaar geleverd en de batterij moet op de motor zijn aangesloten. De batterijen gaan normaal gesproken een jaar mee en moeten daarna worden vervangen. Bij het vervangen van de batterij gaat u als volgt te werk: (zie afb.).

1. Verwijder de batterijlade die midden op de motor zit.
2. Vervang de batterij in de lade.
3. Zet de lade terug.
4. Controleer of de kabel van de batterijlade op de motor is aangesloten.

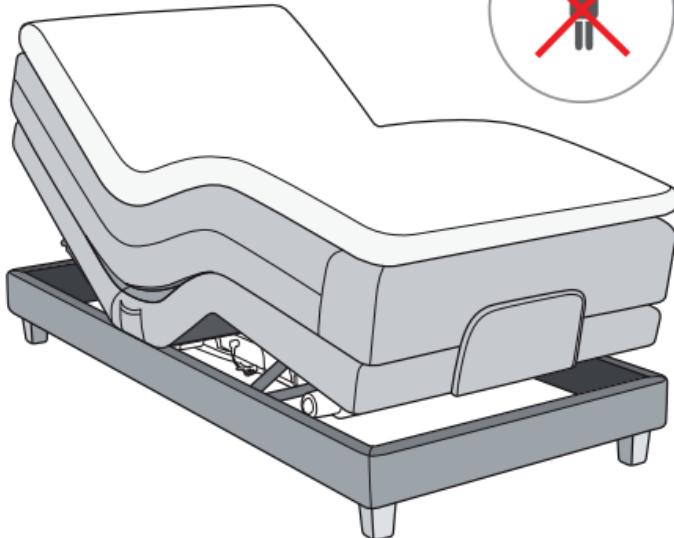


Stroom

Steek de stekker in een stopcontact met 220 V. Er loopt geen stroom naar het bed voordat u dat met de afstandsbediening activeert.

Belangrijk!

Wanneer het bed niet in horizontale stand staat, mag u nooit op het hoofd- of voeteneinde gaan zitten of staan!



De afstandsbediening

De afstandsbediening maakt gebruik van een radiofrequentie met een grote reikwijdte. De receiver van de afstandsbediening is geïntegreerd in de motor van het bed. Met de afstandsbediening kunt u het nek-, hoofden voeteneinde omhoog of omlaag brengen in de door u gewenste positie. U kunt het hoofd- en voeteneinde ook gelijktijdig omhoog of omlaag brengen.

Boven op de afstandsbediening bij de lichtdiode zit de kinderbeveiliging. In de linkerstand is de kinderbeveiliging geactiveerd. Om de kinderbeveiliging te deactiveren houdt u de twee knoppen voor de voeten 8 seconden lang ingedrukt of tot de lichtdiode wordt geactiveerd. De afstandsbediening is dan 10 seconden lang geactiveerd. U schakelt de kinderbeveiliging uit door de knop in de rechterstand te zetten. U moet de batterij jaarlijks vervangen. Na het vervangen van de batterij duurt het ongeveer 5 minuten voordat de afstandsbediening weer geactiveerd is.



Het opslaan van een favoriete positie gaat als volgt:

- Breng het bed in de gewenste positie
 - Druk op "S"
 - Meteen daarna drukt u de gekozen geheugenpositie in (1, 2 of 3)
 - Nu is uw favoriete positie onder de gekozen knop opgeslagen
- Om de favoriete positie terug te vinden houdt u de gekozen knop ingedrukt (1, 2 of 3) tot het bed in de positie staat.

Feiten

NL

Stroomschakelaar

De 703 is voorzien van een stroomschakelaar in de stekker. Wanneer het bed niet met de afstandsbediening is geactiveerd, is er geen stroomtoevoer naar de motor.

Laten zakken van het bed bij een stroomstoring

Het bed is voorzien van een noodstroombatterij. Bij een stroomstoring kunt u het bed tot in ligpositie laten zakken.

Verzorging en onderhoud

Om ervoor te zorgen dat dit verstelbare bed jarenlang goed werkt, zijn er een paar onderhoudsmaatregelen nodig, samen met de normale reiniging.

Het kan nodig zijn de beweegbare metalen onderdelen met een dun vloeibaar smeermiddel te smeren. Gebruik bij voorkeur een van de erkende smeermiddelen die in een spuitbus te koop zijn.

Synchronisatie

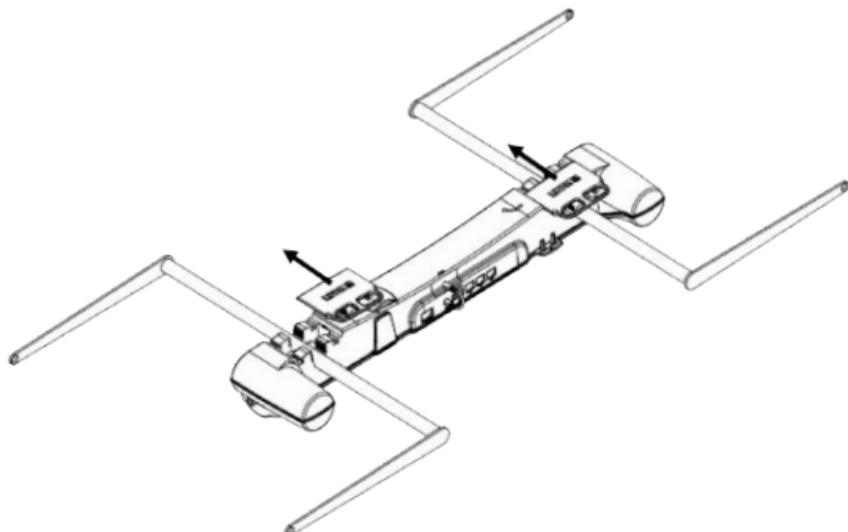
De motor van de 703 is ontwikkeld om twee bedden met dezelfde afstandsbediening te kunnen laten werken. Om bed nummer twee te synchroniseren, moet u het volgende doen:

Draai het bed op zijn zij en activeer de reset-knop. Houd deze ingedrukt terwijl u tegelijkertijd 5 seconden lang een willekeurige knop op de afstandsbediening ingedrukt houdt. Nu kunt u beide bedden met dezelfde afstandsbediening laten werken.

Vervanging van de motor

Uw nieuwe verstelbare bed is gemaakt om er jarenlang plezier van te hebben. Mocht er toevallig toch iets mee gebeuren, dan zijn de meeste onderdelen gemakkelijk te vervangen.

U kunt de hoofdmotor eenvoudig vervangen: Verwijder de 2 plastic sluitingen die de motor op zijn plaats houden (zie afb.). Nu is de motor los. Plaats de nieuwe motor in de juiste positie en schuif de plastic sluitingen weer in sluitpositie.



Problemen?

NL

Als het bed niet werkt

Mocht het product niet naar behoren werken, dan kunt u de volgende controlelijst raadplegen om de oorzaak/oplossing te vinden:

Probleem:

Het bed gaat niet omhoog of omlaag

Oorzaak:

- Zit de stekker in het stopcontact i?
- Zit er stroom op het stopcontact?
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht een paar minuten voordat u hem weer terugplaats.
- Zit er een batterij in de afstandsbediening?
- Controleer of de kinderbeveiliging is gedeactiveerd – het blauwe lichtje knippert.

Probleem:

Het bed gaat niet omlaag op noodstroom

Oorzaak:

Reset het bed door de stekker uit het stopcontact te halen. De noodstroomfunctie werkt uitsluitend als er geen stroomtoevoer naar het bed is.

Als het bed nog steeds niet werkt, kan dit op een storing in de motor of de afstandsbediening wijzen. Als u twee bedden heeft, kunt u dit controleren door de afstandsbedieningen te verwisselen.

Als het bed met de andere afstandsbediening wel werkt, wijst dit op een storing in de eerste afstandsbediening. Als het bed nog steeds niet werkt, duidt dit op een motorstoring. Neem dan contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht.

Vor Gebrauch

Schrauben Sie die Matratzenstopper mit den vier beiliegenden Schrauben am Fußende fest (vorgebohrte Löcher an der Unterseite der Fußplatte sind vorhanden).

Befestigen Sie danach die Beine in die dafür vorgesehenen Löcher an der Unterseite der zwei Querstreben an jedem Ende des Bettes.

Schrauben Sie danach das beiliegende Plastikbein mittig unter dem Bett fest.

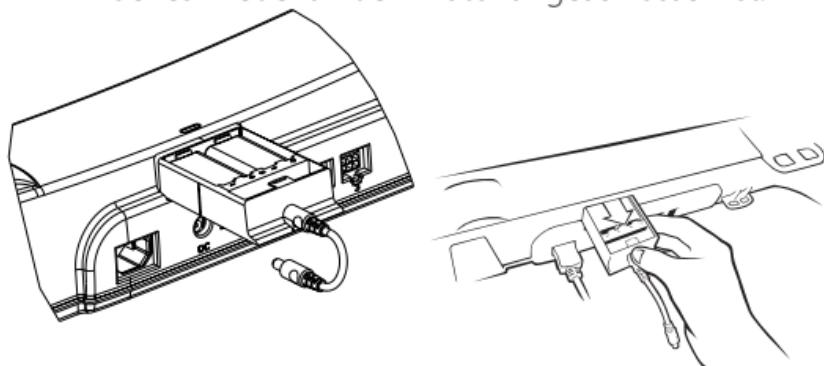
Achtung! Dieses Bein hat die Wirkung eines Stützbeines und darf nicht weiter eingedreht werden als die anderen Beine!

Heben und senken Sie das Bett einige Male, ehe Sie sich darauf legen.

Notstrombatterie

Das Bett wird fertig montiert geliefert. Die Batterie muss allerdings noch mit dem Motor verbunden werden. Die Batterie hat normalerweise eine Lebensdauer von 1 Jahr; danach muss sie gewechselt werden. So wechseln Sie die Batterie (siehe Bild):

1. Nehmen Sie das Batteriefach, welches sich mitten im Motor befindet, heraus.
2. Tauschen Sie die Batterie aus.
3. Setzen Sie das Batteriefach wieder ein.
4. Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung des Batteriefaches wieder an den Motor angeschlossen ist.

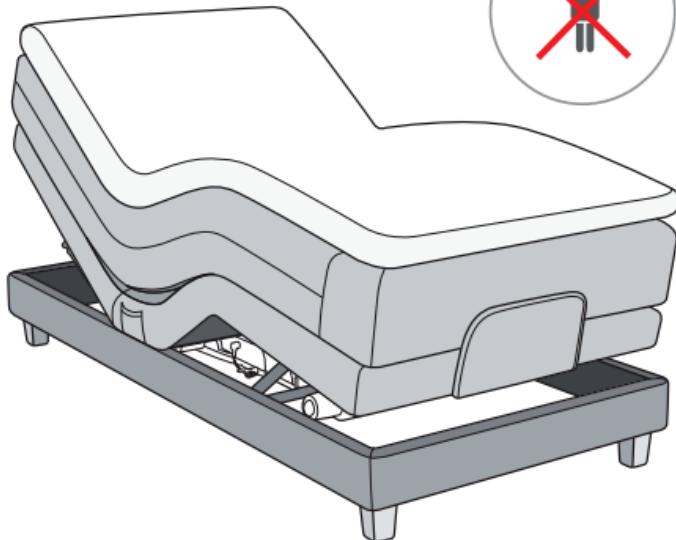


Strom

Verbinden Sie den Stecker mit einem 220V-Anschluss.
Es fließt kein Strom, bevor Sie die Funktion nicht mit der Fernbedienung aktiviert haben.

Wichtig!

Niemals auf das Fuß- bzw. Kopfende
des Bettes setzen oder stellen,
wenn es sich nicht in der
horizontalen Stellung befindet!



Fernbedienung

Die Fernbedienung wird über Radiofrequenz mit einer langen Reichweite gesteuert. Der Empfänger der Fernbedienung ist im Motor des Bettes integriert. Mit der Fernbedienung können Sie das Nacken-, Kopf- bzw. Fußende Ihres Bettes in die gewünschte Position anheben oder senken. Es ist auch möglich, Kopf- und Fußteil gleichzeitig zu bewegen.

Am oberen Teil der Fernbedienung neben der Leuchtanzeige befindet sich die Kindersicherung. In der linken Position ist die Sicherung aktiviert. Um die Kindersicherung zu aktivieren halten Sie die beiden Knöpfe für die Fußeinstellung 8 Sekunden lang gedrückt oder so lange bis die Leuchtanzeige reagiert. Die Fernbedienung ist nun für 10 Sekunden aktiviert; schalten Sie in dieser Zeit die Kindersicherung aus, indem Sie den Knopf in die rechte Position schieben.

Die Batterie sollte jährlich ausgetauscht werden. Nach dem Wechsel dauert es ca. 5 Minuten, bis die Fernbedienung wieder funktionsbereit ist.



Wie kann ich meine bevorzugte Position speichern?

- Stellen Sie das Bett in die gewünschte Position ein.
 - Drücken Sie „S“.
 - Sofort danach drücken Sie den gewünschten Speicherplatz (1,2 oder 3).
 - Nun ist Ihre bevorzugte Liegestellung auf dem gewählten Speicherplatz gesichert.
- Um die bevorzugte Stellung wieder zu finden, halten Sie den entsprechenden Knopf (1,2 oder 3) so lange gedrückt, bis das Bett in dieser Position ist.

Fakten

DE

Stromschalter

Das Modell 703 ist mit einem Stromunterbrecher ausgestattet. Solange die Stromzuführung für das Bett nicht mit der Fernbedienung aktiviert wird, fließt kein Strom in den Motor.

Absenkung bei Stromausfall

Das Bett ist mit einer Notstrombatterie ausgestattet. Bei Stromausfall kann das Bett trotzdem in die Liegesstellung zurückgeführt werden.

Pflege und Wartung

Damit Ihr regulierbares Bett lange Zeit funktionstüchtig bleibt, erfordert es neben der normalen Reinigung auch einiger Wartungsarbeiten.

Fetten Sie bei Bedarf die beweglichen Metallteile mit einem dünnflüssigen Schmiermittel; am besten benutzen Sie handelsübliches Schmierspray.

Synchronisierung

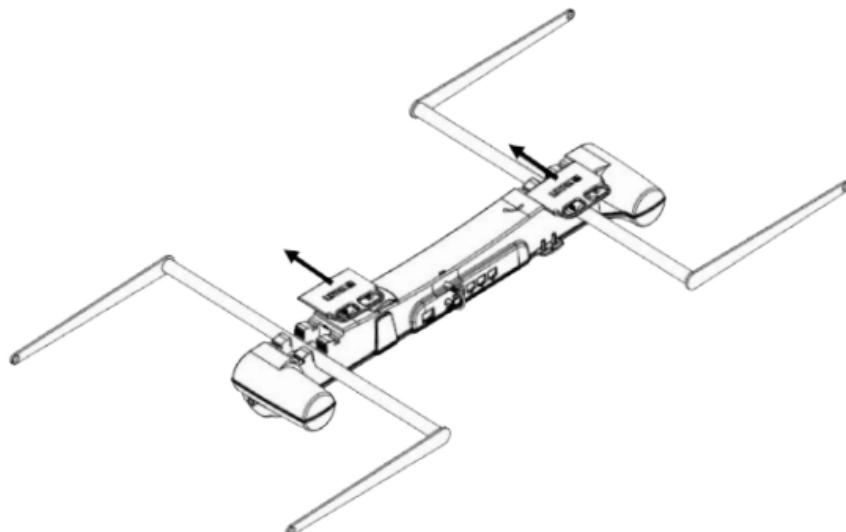
Der Motor für das Modell 703 ist für die Bedienung zweier Betten mit nur einer Fernbedienung ausgelegt. Um das zweite Bett zu synchronisieren, führen Sie folgende Schritte durch:

Drehen Sie das Bett auf die Seite und aktivieren Sie den RESET-Knopf. Diesen halten Sie gleichzeitig mit irgendeinem Knopf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt. Nun können Sie beide Betten mit einer Fernbedienung steuern.

Austausch des Motors

Ihr neues regulierbares Bett ist so konstruiert, dass es über viele Jahre hin voll funktionstüchtig ist. Sollte trotzdem einmal etwas kaputt gehen, sind die meisten Teile einfach auszutauschen.

Selbst der Hauptmotor ist leicht zu wechseln:
Entfernen Sie die beiden Plastiknasen, die den Motor an seinem Platz halten (siehe Bild). Der Motor liegt nun frei. Platzieren Sie den neuen Motor an der richtigen Stelle und schieben Sie die Plastiknasen wieder zurück in die richtige Schließposition.



Probleme?

DE

Wenn Ihr Bett nicht funktioniert

Sollten Probleme beim elektrischen Antrieb der Justierung Ihres Bettes auftreten, kann Ihnen folgende Checkliste helfen die Ursache dafür zu finden:

Problem:

Das Bett lässt sich nicht heben oder senken.

Ursache:

- Ist der Stecker eingesteckt?
- Fließt Strom in der Steckdose?
- Ziehen Sie den Stecker und warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder in die Steckdose stecken.
- Befindet sich eine volle Batterie in der Fernbedienung?
- Prüfen Sie, ob eventuell die Kindersicherung aktiviert ist; es blinkt ein blaues Licht.

Problem:

Das Bett lässt sich nicht mit dem Notstrom senken.

Ursache:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Die Notstromfunktion ist nur aktiviert, wenn die normale Stromzufuhr zum Bett unterbrochen ist.

Sollte sich das Bett weiterhin nicht senken lassen, ist ein Fehler im Motor oder in der Fernbedienung die Ursache. Wenn Sie zwei Betten haben, lässt sich dies mit dem Tausch der Fernbedienung herausfinden. Funktioniert das Bett mit der anderen Fernbedienung, ist ein Fehler in der Fernbedienung die Ursache. Funktioniert das Bett weiterhin nicht, deutet das auf einen Motorfehler hin. Kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihr Bett gekauft haben.

Before operating the bed

At first, fasten the end stopper at the foot end of the bed using the 4 screws that came with it. There are holes for the screws underneath the bed. Secondly, put the textile hood on.

Then, you need to fasten the bed legs to the lateral wooden lists at each end of the bed.

Fasten the supplied plastic bed leg in the middle under the bed.

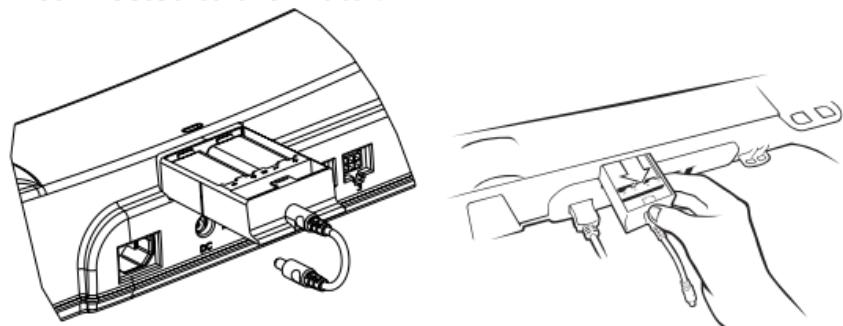
PS! This is a support leg, and should have the exact same height as the other bed legs.

Raise and lower the bed a few times before putting the mattress in.

Emergency power battery

The slat frame is assembled when delivered from the factory. However, you need to connect the battery to the emergency power battery. This function allows you to lower the bed in case of power failure (see illustration).

1. Remove the battery drawer placed in the middle of the motor.
2. Remove the sealing from the battery.
3. Fasten the conductor joint to the batteries.
4. Push the batteries down.
5. Insert the drawer.
6. Make sure the cable, fastened to the drawer, is connected to the motor.

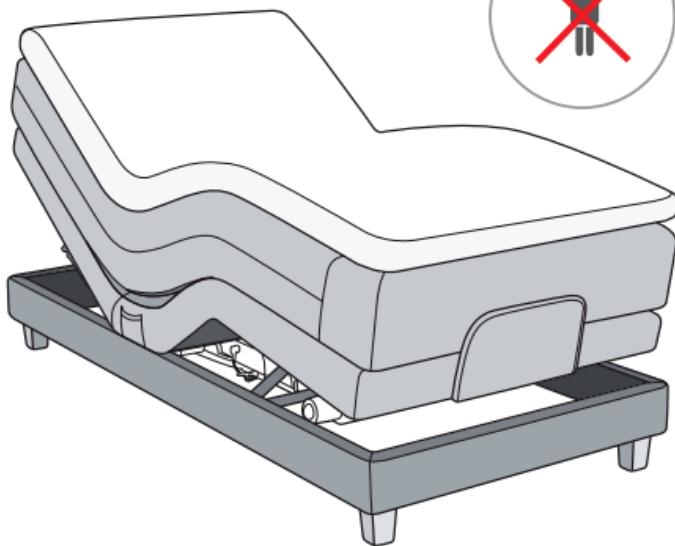


Power

Place the plug in a 220V socket. There will be no electricity to the bed before you activate the remote control.

NB!

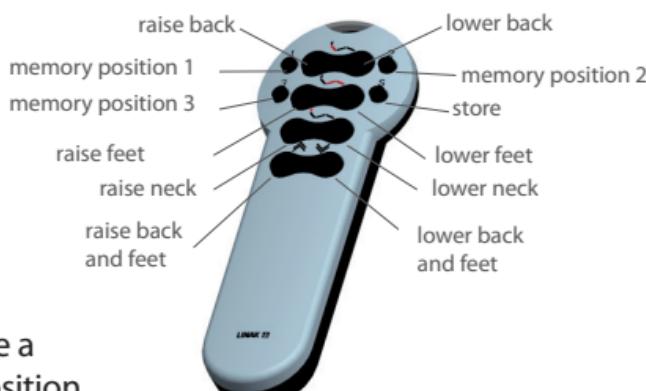
Do not sit or stand on the top or foot part of the bed when it's not in horizontal position.



Remote control

The remote control uses long-range radio frequency. The receiver is integrated in the bed's motor. Using the remote control you can raise or lower the neck, head or foot part of the bed to the position you choose. You can also raise or lower the head and foot part of the bed simultaneously.

At the top of the remote control, near the light-emitting diode, is the child-safety switch. Activate the child safety lock by sliding this switch to the left. To deactivate the lock, you must hold the two buttons for raising/lowering the feet down for 8 seconds, or until the light-emitting diode is activated. The remote control is then active for 10 seconds. The child safety mechanism is deactivated permanently by sliding the switch to the right. The battery should be changed once every year. After a battery has been changed, it will take approx. 5 minutes for the remote control to work again.



How to store a favourite position

- Raise/lower the bed to the desired position
- Press "S"
- Shortly after pressing S, press the selected memory position (1, 2, or 3)
- Your favourite position has now been stored in the chosen memory position

In order to retrieve the chosen favourite position, press and hold the selected button (1, 2, or 3) until the bed is in position.

Facts

GB

Power switch

703 has an electricity circuit breaker in the plug, which ensures that there is no supply of electricity to the motor when the bed is not operated.

Emergency lowering in case of power failure

The bed has an emergency power battery. In case of power failure, you can still lower the bed to horizontal position.

Maintenance

To make sure this adjustable slat frame operates as expected as long as possible, some maintenance in addition to normal cleaning is needed.

Occasionally, you might need to oil the adjustable metal fittings with thin lubricating oil.

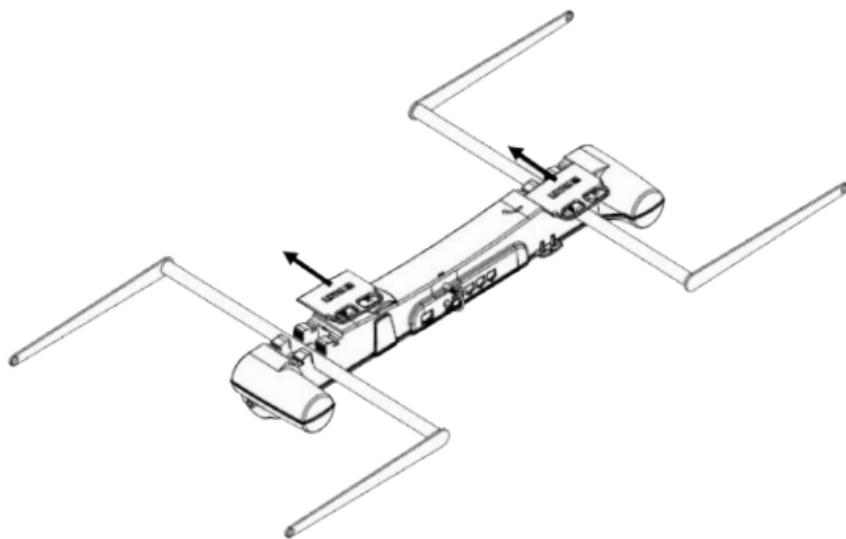
Lubricating oils in a spray can might be used.

If there should be any noise coming from the slat frame, try to tighten the screws. Wood will naturally change in different temperatures, and the screws might thus need tightening.

Changing the motor

Your new 703 electrical adjustable bed is designed to last many years. If, in spite of this, a problem should arise, most parts are easy to replace. This includes the main motor.

Remove the two plastic covers holding the motor in place (see illustration). The motor is now released. Place the new motor in the correct position and slide the plastic covers back into locked position.



Problems?

GB

If the bed does not work:

Should problems arise related to operating your 703 electrical adjustable bed; the following check list can assist you in finding the reason/solution.

Problem:

The bed cannot be raised or lowered

Cause:

- Is the plug in place?
- Is there electricity in the socket?
- Are the batteries connected to the emergency power battery?
- Are the batteries in the emergency power function defect?
- Remove the wall plug and wait two minutes before placing it back in.
- Has the remote control batteries?
- Check if the child safetylock is enabled. If so, a blue light should be flashing.

Problem:

The bed will not lower on emergency power

Cause:

Remove the wall plug. The emergency power function only works if there is no supply of electricity to the bed. If the bed still does not work, it might indicate an error in the motor or the remote control. If you have two beds, this can be tested by using the other bed's remote control. If the bed works with the other one, this indicates an error in the original one. If the bed still does not work, this indicates an error in the motor, then contact your dealer.

5 ÅRS REKLAMASJONSRETT *

**MOT MATERIAL- ELLER PRODUKSJONSFEIL.
REKLAMASJONEN OMFATTER IKKE NORMAL SLITASJE.**

*5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.

5 YEAR GUARANTEE*

**FOR MATERIAL OR MANUFACTURING DEFECTS. CLAIM
DOES NOT INCLUDE NORMAL WEAR AND TEAR.**





WONDERLAND AS

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes

Tlf:+47 71 22 78 00, Fax:+47 71 22 78 01

www.wonderland.no

wonderland@wonderland.no